

# 藏族民間故事集 II

本社編輯室



有著作權



不准翻印

## II 集事故間民族藏

元 1 1 0 價定

3 列系說傳聞民國中

編者：本社編輯室

校對：陳惠美

發行人：黃晞祥

發行所：開拓出版有限公司

臺北市金門街十二號一樓

電話：三九三一七三七・三九三〇六六八

郵政劃撥：一一一二七三一號

登記證：行政院新聞局局版臺業字第三六〇五號

印刷所：永裕印刷廠

臺北市西昌街一六八號

初版：中華民國七十六年六月

## 5 蒙古族動物故事集

本社編輯室

定價 110 元

動物故事是以動物爲主人公的故事。以動物的擬人化，動物世界關係的社會化，爲動物故事的特點。

本書輯選蒙古族地區的動物故事六十一篇，有着獨特的閱讀趣味，也包含了蒙古族特有的風俗習慣與思想特徵。蒙古人在歷代長期的遊牧生活之中，經由細微的觀察，的確從動物的習性裏，累積了不少特殊的見解。以致在傳授蒙古兒童生活知識與人生道理的過程中，便自然而然地寓意於動物故事之中了。在現代文明的生活下，我們對動物的認識越來越貧乏，能閱讀到這樣一本充滿着蒙古大草原地區色彩濃厚的動物故事集，誠然是能令人獲得無比清新感覺的一大樂事。

## 6 蒙古族民間故事選

本社編輯室

定價 120 元

這是一本有關蒙古族的民間傳說故事的選集。裏頭的故事包括幻想色彩較濃的神奇性故事十篇，傳說性故事九篇，以及機智人物的故事九篇等共同彙編而成。故事中蘊涵着蒙古人民從十六世紀以來，世代代生活中的集體智慧結晶。其中除了機智人物代表巴拉根倉的故事有着蒙古地區的普遍特色外，其餘的故事和傳說，也保留了蒙古族傳統的生活習俗，有濃厚的草原氣息和奶酪味。相信這些精彩的篇章必能博得讀者們的喜愛和一些啓示。

# 開拓出版社

地 址 台北市金門街十二～二號一樓  
電 話 三九三一七三七・三九三〇六六八  
郵政劃撥 1111273-1 號 (直接郵撥，九折優待)

## 中國民間傳說系列

### 1 中國古代音樂故事與傳說

本社編輯室

定價100元

這是一本提供教師及學生課外閱讀的音樂知識普及讀物。書中編選了三十四篇有關中國古代的音樂傳說故事。用生動活潑、引人入勝的語言，闡述了音樂的社會功能與音樂的藝術魅力。此外，更有不少篇幅介紹了古代中國音樂家刻苦、勤奮、虛心求藝的故事。能使讀者們開闊音樂視野，並增長對我國古代音樂生活的歷史知識，進而激發讀者對音樂藝術的喜愛，這些作品無疑將豐富教師學生們的課餘音樂生活。本書除了提供一般讀者閱讀外，也是音樂教師和家長們教育孩子的理想輔導教材。

### 2 藏族民間故事集 I

### 4 藏族民間故事集 III

本社編輯室

每冊定價110元

中國民間傳說系列 3



藏族民間故事集 II

本社編輯室

開拓出版社



## 給讀者的話

地處中國邊陲地帶的西藏，地廣人稀，山高水險，景色雄偉壯麗，到了那裏，令人感到有如進入了一個神奇與夢幻的「童話世界」一樣。

千百年來，世代生活其間的藏族同胞具有相當悠久的文化傳統，民間傳說故事的蘊藏量極為豐富。通過我們搜集整理的這些作品，可以看出藏族民間傳說故事題材的廣泛和體裁的多樣性，也可以看到藏族同胞過去在艱苦生活中企圖改善生活的幻想和信念。幾篇動物故事，尤其表現了藏族同胞對生活的觀察能力和幽默而開朗的性格。

故事內容豐富而多姿多采，不僅具有獨特的文學性，更可以使人永遠不會忘記人類自己「童年的天真」。無論是聰明美麗的「龍女」，足智多謀的

「真薩」，或是橘子裏的仙女「澤瑪姬」等，都不約而同的展現了智慧的力量，而這力量正是藏族同胞在艱苦生活中所歷練出來的。

故事裏，有時說的是仙佛收妖；有時說的是男女愛情；有時說的是人民的願望和理想。時而在曼聲的歌唱裏寄託着無限的同情；時而在詼諧可笑處自己也格格地笑起來。中間包含着無限的詩意和幽默，也包含着出人意外的機智和聰明。

如同故事中出現的阿克登巴，是一個聰明能幹、機智勇敢的形象。他經常以辛辣的言詞和巧妙的手段，嘲弄國王、領主、商人、喇嘛；對一些驕傲自大、愛慕虛榮和自私自利的人進行譏諷。他正是藏族同胞塑造的一個代表力量和智慧的典型。他的故事短小精悍，幽默而潑辣，在藏族地區流傳極廣，稱得上家喻戶曉，婦孺皆知。

無疑的，這些故事的搜集整理，將令我們懷念西藏那神奇而壯麗的景色，那終年積雪的群山和森林，以及那純樸而勤勞的藏族同胞；也懷念那深入我們腦海中的美麗而動人的傳說和故事。

# 目

# 錄

|   |          |
|---|----------|
| 三 | 給讀者的話    |
| 七 | 白鳥       |
| 二 | 德布根藏與三姑娘 |
| 四 | 獵人和海公主   |
| 六 | 塔爾真與格西滿  |
| 八 | 增布的寶鳥    |
|   | 許馬索曲的遭遇  |
|   | 三隻小鵬鳥    |

|          |    |
|----------|----|
| 渡海       | 一八 |
| 平妖       | 一七 |
| 得鳥失鳥     | 一六 |
| 乞食奇遇     | 一五 |
| 耶巴的新陰謀   | 一四 |
| 化石       | 一三 |
| 亮光閃閃的波茲寨 | 一三 |
| 鐵鹽鍾老人    | 一三 |
| 「髒姑娘」的奇遇 | 一四 |
| 窮人與財主    | 一六 |
| 牛角土司     | 一七 |
| 三個求婚者    | 一八 |

## 白鳥

從前，大山腳下有一戶人家，住着姐妹三人，都長得一樣俊美，站在一塊兒誰也比不下誰，真像一棵枝子上開的三朵花。只是大姑娘、二姑娘性情刁鑽，好吃懶做，幹起活來挑肥揀瘦。三姑娘却溫順淳厚，從早到晚，放下這個拿起那個，從沒怨言。

她們家裏養着一頭黃奶牛，每天清晨上山吃草，傍晚就慢吞吞地邁着四方步逛回家，自來自往，用不着姐妹三人操心。

有一天，太陽都沉到山後頭了，還聽不見牛鈴鐺響。姐妹三人爬到房頂上了望了一陣，山路上空空蕩蕩地，哪有奶牛的踪影。一直等到星星都出來了，奶牛還是如同石沉大海，姐妹三人急得像熱鍋上的螞蟻走來走去，焦急

不安。

眨眼一夜過去了。大姑娘破天荒起了個早上山找牛。走着走着，她迷了路，走到一個幽僻的山谷裏，不敢再朝前走，一時沒了主意，待在那裏發愣。這時，忽然聽見有人喊她：

「姑娘，你來做什麼？」

大姑娘嚇得心裏亂撲騰，想不到這麼僻靜的地方會有人說話，順着聲音找去，只見參天古樹上落着一隻白鳥。

大姑娘心裏一塊石頭落下地，說：

「我找我們家的黃奶牛，它不知到哪兒去了，你要知道就告訴我吧！」

白鳥說：

「姑娘，我知道你家的黃奶牛藏在哪兒，不過我不能告訴你。」

大姑娘翻了翻白眼，說：

「爲什麼？」

白鳥說：

「你得答應做我的妻子。」

大姑娘一聽，臉色氣得煞白，撇着嘴說：

「呸！你是帶毛的畜牲，我是人，我怎能做你的妻子。」

說完，氣沖沖地扭回頭一路哭着罵着跑下山去了。

第二天早晨，二姑娘又上山去找奶牛。她轉來轉去，也走到這個幽僻的山谷裏，看着兩旁奇形怪狀的岩石，嚇得頭髮根發直。她正要轉身回去，猛然聽見樹上有人喊她。她大着膽子抬起頭看了一眼，原來是隻白鳥兒口吐人話：

「姑娘，你到這兒來做什麼？」

「我來找我們家的黃奶牛。你要是知道它在哪兒，就告訴我吧！」

「我知道你家的黃奶牛藏在哪儿了，可是我不能告訴你。」

「爲什麼？」

「你得答應作我的妻子。」

「呸！你是個帶毛的畜牲，我是人，我怎能作你的妻子。」

二姑娘氣得小嘴撅起多高，顯不得山高路窄，一口氣跑回家來。

大姑娘、二姑娘覺得受了委屈，讓一個帶毛的畜牲耍笑了，回到家來就

拿三姑娘出氣，指着三姑娘的鼻子罵道：

「明天你得上山把黃奶牛找回來，要是找不到就别想回來。」

第三天，太陽還沒出山，三姑娘就朝着山上走去。她沿着牛蹄子印爬上崎嶇的山路。走了一程又一程，翻了一山又一山，也不知走了多少路程，她忽然覺得滿眼青翠，進入一個綠油油的山谷裏，四周圍怪石環抱，峭壁上長滿蒼鬱的古樹，靜悄悄一點聲音都沒有，好像從古至今也沒人來過。三姑娘再往前走，懸崖絕壁擋住了去路。她進退兩難，就坐在岩石上抽抽嗒嗒地哭了。

三姑娘正哭得傷心，隱隱約約地聽見樹上有個聲音喊她，這聲音像風吹動銀鈴那樣清脆。她抬起頭朝樹上一看，只見樹上落着一隻紅嘴金睛的白鳥，身子藏在碧綠的樹葉裏，羽毛顯得更純淨了。這聲音就是從白鳥嘴裏發出來的。

白鳥說：

「姑娘，你爲什麼哭？」

三姑娘覺得白鳥和善可親，立刻回答它說：

「我迷了路，找不到黃奶牛，回家一定要挨姐姐的罵。」

白鳥說：

「我還你家的黃奶牛，可是你得答應作我的妻子。」

三姑娘瞧了瞧白鳥，尋思了一會兒，說：

「我是個苦命的姑娘，可以作你的妻子。」

從此，三姑娘就在岩洞裏和白鳥成了親，作了白鳥的妻子。

白鳥家裏養着很多隻羊，三姑娘天天趕着羊群出山放牧，勤勤懇懇，早出晚歸，從沒一天間斷過。說也奇怪，每天等她放羊回家，桌上總是擺着熱騰騰香噴噴的菜飯。三姑娘心裏很納悶：這個岩洞的附近，連一戶人家也沒有，是誰作的飯呢？她又不肯去問白鳥，想來想去總也猜不透。

有一天，吃完晚飯，三姑娘捻着羊毛，白鳥偎在她身旁閒談。談着談着，談起明天是全國一年一度的賽馬會。

三姑娘聽白鳥一說，心就動了，她早知道這個隆重節日的盛況。到了這一天，全國各地的老百姓會像潮水般湧來，在壩上搭起帳篷，喝酒，跳舞。年輕的姑娘都穿上最美麗的衣裳，戴上最珍貴的首飾，到會上挑選她最中意

的小伙子。小伙子都騎着駿馬，來參加賽馬大會，在會上挑選最心愛的姑娘。可是年年都是大姑娘和二姑娘去，哪能輪得到她呀。如今又作了白鳥的妻子……想到這裏，輕輕地嘆了口氣。

白鳥好像知道她的心思，問：

「三姑娘，你不想去嗎？」

她低頭瞧了瞧身上破破爛爛的楚巴，光光的兩隻赤腳，說：

「我不去，我沒有穿的，沒有戴的。」

三姑娘話音還沒落，白鳥一展翅膀撲喇喇地飛出岩洞，待了不久工夫，撲喇喇地又飛了回來，用紅嘴叼着三把鑰匙。飛落到三姑娘的腿上，把鑰匙交到她的手裏，說：

「後岩洞裏有三口箱子，你打開看看，喜愛哪件衣服就穿哪件，喜愛哪件首飾就戴哪件。」說完，撲喇喇地又飛走了。

後岩洞果然並排擺着三口箱子，三姑娘挨個兒把鎖開了。她掀起箱蓋，嚇！把她的眼睛都耀花了。第一口箱子是各式各樣的靴子。第二口箱子裝滿綢的、緞的、氈氍的五顏六色的衣裳。第三口箱子耀眼光光，滿滿騰騰盡是

珍珠、珊瑚、寶石鑲嵌的首飾。三姑娘摸摸這件，看看那件，喜得眉開眼笑。

天還不亮，三姑娘就梳洗打扮起來，她穿上彩虹一樣的衣裳，戴上朝霞一樣的首飾，走出岩洞。白鳥正棲在樹上，目不轉睛地盯着她，像是不認識似的，說：

「三姑娘你真美，真像天上的仙女。」

她聽了也沒在意，就和白鳥告別，高高興興地直奔會場。

會場上可真熱鬧，人山人海，圍得裏三層外三層。年輕的姑娘都穿着節日的盛裝，像花叢一樣在人群中擠來擠去。可是，三姑娘一出現，就像天空升起了十五的月亮，閃爍的星星都顯得暗淡無光，她叮叮噹噹往哪兒一走，小伙子就跟了一大群。三姑娘心裏却在想着白鳥：要是白鳥能變成小伙子多好啊，明天，一塊回去，多麼幸福。

賽馬開始了，幾匹駿馬像射出的飛箭似的向前奔馳。正在這個時候，三姑娘只覺得眼前一花，天邊飛來一朵白雲，飛進了賽馬場。仔細一看，原來是一個高大的白衣騎士騎着一匹雪似的白馬，在賽馬場上穿來穿去。還沒